

ATLAS Diabetes Self-test

Ref. 70004001

Self-test that measures the presence of glucose and/or ketones in urine.

INTENDED USE:

The Atlas Diabetic Check kit contains dip-and-read test strips and is intended for use to check for glucose and ketones levels in urine specimens as an aid in diagnosing diabetes. The test provides results by the visual comparison with a colour chart printed on the pouch. Each colour denotes a range of concentrations of glucose and ketones.

INTRODUCTION:

Diabetes is a common disease caused by high sugar (glucose) levels in blood. This condition is called Hyperglycaemia, and is caused by reduced insulin secretion or action. Insulin is a hormone that is secreted from the pancreas. The major role of this hormone is to regulate sugar levels in the blood.

There are two types of diabetes: I and II. Type I (known as Insulin-Dependent type) is characterised by absolute deficiency of insulin production. Type II(Non-Insulin-Dependent type) is characterised by relative deficiency of insulin, which means that insulin is produced in lower amounts or it does not act properly. As the level of glucose increases in the blood above the kidney's capacity it starts to appear in the urine. Therefore, measuring the presence of glucose in the urine can be used as tool to check for diabetes.

People with diabetes are more susceptible to developing specific complications such as retinopathy (a pathological disorder of the retina) blindness, kidney failure, nerve damage and circulatory problems, which may lead to heart disease and stroke. Therefore detection of glucose and seeking early medical assistance as applicable could help to prevent the development of these symptoms.

In diagnosis of diabetes, doctors always advise to check for ketones to further confirm the diabetic status. Ketones are groups of organic compounds that result from the metabolism of fatty acids. Non-diabetic people use glucose as an energy source, but in diabetic people, glucose is not passed to the cells, so cells will use fatty acids as the energy source instead.

The less glucose absorbed by cells (as in cases when the diabetes is more advanced) the more fatty acids are consumed and accordingly more ketone is produced. This condition is known as diabetic ketoacidosis. As the level of ketone increases in the blood, it will start to appear in urine.

Contents:

- Diabetes test
- Drying agent (do not use)
- Manual
- Color chart

PRECAUTIONS:

1. Please read all the information in this leaflet before performing the test.
2. Do not use the test after the expiration date.
3. If the package is not completely sealed do not use the test.
4. Do not open the test foil pouch until it has reached room temperature and you are ready to start the test.
5. The test should be performed in a well-lit area.
6. Use the test device immediately after opening it.
7. Do not touch the test area. This could affect results and may also be harmful.
8. Use a disposable sample container to be discarded after performing the test.
9. The pouch contains a silica gel pack to absorb humidity. Do not open the pack. Throw it away with the remainder of the test.
10. Do not freeze.
11. At the end of the test, wrap everything you have used in a plastic bag and throw in the bin. Do not forget to wash your hands properly.
12. The remaining sample should be discarded and flushed in the toilet.
13. Keep out of the reach of children.
14. For in vitro diagnostic and self-testing use. Not to be taken internally.

STORAGE:

- Store at room temperature between 15°-30° (59°F-86°F).
- Do not store the strips in the refrigerator or freezer.
- Do not expose strips to moisture, heat and light before use.
- Use the strip immediately after removing it from the pouch.

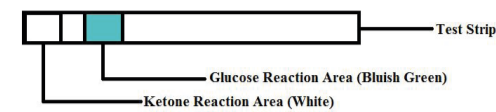
SPECIMEN COLLECTION AND PREPARATION:

Collect fresh urine sample in a clean and dry disposable container. Make sure there are no traces of detergent on the container. Test the urine as soon as possible after collection.

PROCEDURE:

This procedure **MUST BE FOLLOWED EXACTLY** to achieve reliable test results.

1. Check that the product is within the expiration date shown on the kit pack.
2. Prepare the urine specimen.
3. Remove the strip from the pouch. Familiarise yourself with the position of the reaction area of both ketone and glucose. The white reaction area is for ketones and the green area is for glucose. Also, familiarise yourself with the colour chart on the pouch.



4. Dip the test strip in the urine until the reaction areas are completely immersed for no more than 1 second.
5. Remove the dipstick from the urine and tap the strip on the rim of the cup to remove excess urine and place it horizontally with the reaction areas facing up.
6. Leave the strip for 30-60 seconds for the reaction to take place.
7. Read the results by comparing the colors of the reaction on the strip to those of the chart. While comparing, keep the strip in a horizontal position to avoid possible mixing of colors between the two reaction areas on the strip.
8. Identify the best color match on the color chart and the correspondent concentration range. A change in color that appears only along the edges of the reaction areas indicates that the reaction did not take place properly so we recommend redoing the test with another strip. Results read after 60 seconds are not valid.

MANUAL SELF-TEST ATLAS Diabetes Self-test

EN

quicktest.eu

Resultaat aflezen

EN

Glucose	Ketones	Result
Negative	Negative	Not diabetic
Trace	Negative	Repeat the test. If this result continues to appear, consult your doctor. You may be developing diabetes.
+ / ++ / +++ / ++++	Negative	You could be diabetic. Seek medical assistance.
Negative	Trace	Not diabetic. The presence of ketones is not significant.
Trace	Trace	Repeat the test. If this result continues to appear, consult your doctor. You may be developing diabetes.
+ / ++ / +++ / ++++	Trace	You could be diabetic. You may be developing a condition called diabetic ketoacidosis. Seek urgent medical assistance.
Negative	+	Not Diabetic. The presence of Ketones may be associated with the presence of Other conditions such as diarrhea, vomiting or weight loss.
Trace	+	Repeat the test. If this result continues to appear, consult your physician. You may be developing Diabetes.
+ / ++ / +++ / ++++	+	You could be diabetic. You may be developing a condition called diabetic ketoacidosis. Seek urgent medical assistance.

Read results

EN

Glucose	Ketones	Result
Negative	++	Not diabetic. The presence of Ketones may be associated with the presence of other conditions such as diarrhea, vomiting or weight loss.
Trace	++	Repeat the test. If this result continues to appear, consult your doctor. You may be developing diabetes.
+ / ++ / +++ / ++++	++	You could be diabetic. Most probably you are developing a condition called diabetic ketoacidosis. Seek urgent medical assistance.
Negative	+++ / ++++	Not diabetic. The presence of ketones may be associated with the presence of Other conditions such as diarrhoea, vomiting or weight loss.
Trace	+++ / ++++	Repeat the test. If this result continues to appear, consult your doctor. You may be developing diabetes, although-the presence of high ketones is not likely with low glucose levels.
+ / ++ / +++ / ++++	+++ / ++++	You could be diabetic. Most probably you are developing a condition called diabetic ketoacidosis. Seek urgent medical assistance.

Questions and answers

EN

When is the best time to do the test?

This test can be done anytime during the day. It is good to do the test once before eating and once 2 hours after a meal.

If I dipped the strip for more than 1 second, is the result affected?

The reaction takes place immediately after dipping the strip. Leaving the strip for 2-3 seconds will not affect the result, but if kept for more than 5 seconds, results cannot be considered accurate and so you need to repeat the test.

I left the strip for 10 minutes and then I read the results, shall I consider the results true?

Results read after more than 60 seconds (1 minute) must not be considered correct so you need to repeat the test.

What are the signs of diabetes?

The most frequent signs of diabetes are: being very thirsty, urinating often, feeling very hungry or tired, losing weight, having sores that heal slowly, having dry itchy skin, having blurry eyes, losing the feeling in your feet or having tingling in your feet.

What could I do to control glucose level?

Doing the following will certainly help controlling glucose level: follow a diet that is advised by your doctor or dietician, be active and do some exercises for around 30 minutes each day and stop smoking.



ATLAS MEDICAL
William James House, Cowley Road, Cambridge, CB4 0WX, UK
Tel: +44 (0) 1223 858 910, Fax: +44 (0) 1223 858 524

	Read instructions before use		For in-vitro diagnostics		Do not reuse
	Store at +15° - +30°C		Batch number		Expiry date
	Manufacturer	PPI137A01 Rev F (21.04.2015)			

Autotest de diabète ATLAS

Réf. 70004001

Autotest mesurant la présence de glucose et/ou de corps cétoniques dans l'urine

GÉNÉRALITÉS

Ce test de diabète est destiné à un usage à domicile. Le test est utilisé pour : contrôler les niveaux de glucose et de corps cétoniques dans l'urine. Ces facteurs sont utilisés pour diagnostiquer le diabète. Le résultat se lit en comparant la bandelette avec le nuancier joint séparément. Chaque couleur montre la concentration de glucose et de cétones dans l'urine. Il est important que la bandelette soit placée comme illustré sur le nuancier.

NB. Lisez attentivement les instructions avant utilisation.

Contenu :

- test de diabète
- sachet de dessiccant (ne pas utiliser)
- manuel
- nuancier

Mises en garde et informations importantes

Il s'agit d'un autotest in vitro, à usage externe uniquement. Ne pas ingérer. Lisez attentivement les instructions avant utilisation. Le résultat ne peut être lu que si les instructions sont suivies comme indiqué. Suivez toutes les instructions relatives à la manipulation, à la quantité de sang et à la dilution.

À conserver entre +15 °C et +30 °C.

Conserver dans un endroit sec et à l'abri de la lumière du soleil. Ne pas utiliser après la date d'expiration indiquée sur l'emballage en aluminium. Le test ne doit pas être utilisé si l'emballage en aluminium est ouvert. L'autotest ne doit pas être réutilisé. Garder ce produit hors de portée des enfants et des animaux. Jeter l'emballage extérieur avec les cartons et le carton ondulé. Trier le reste en tant que déchets résiduels.

FR

PROCÉDEZ COMME SUIV :

1. Sortez la bandelette réactive de l'emballage en aluminium, laissez-y le dessiccant.
2. Urinez dans un récipient propre (un gobelet en plastique, par exemple). Plongez la partie absorbante dans le récipient pendant 1 seconde.
3. Posez la bandelette sur une surface plane et attendez environ 30 à 60 secondes.
4. Lisez le résultat en comparant les couleurs avec le nuancier inclus. N'oubliez pas de garder la bandelette à plat même lorsque vous la comparez avec les couleurs du nuancier.
5. Comparez les couleurs de la bandelette réactive avec le nuancier. Si la zone testée présente un changement de couleur qui n'apparaît que sur ses bords, cela indique que la réaction n'a pas eu lieu. Le test n'est alors pas fiable et nous recommandons de le refaire avec une nouvelle bandelette. Le résultat doit être lu au bout de 60 secondes après le trempage dans l'urine.

LIMITES DU TEST :

Les substances qui provoquent une couleur anormale de l'urine, comme certains médicaments, peuvent affecter le développement de la couleur de la bandelette réactive.

FR

Vous voulez voir comment fonctionne un test ?

Scannez le code QR avec votre téléphone portable



MANUEL AUTOTEST Autotest de diabète ATLAS

FR

quicktest.be

Lecture du résultat

FR

Glucose	Corps cétoniques	Résultat
Négatif	Négatif	Vous n'avez pas de diabète.
Traces	Négatif	Recommencez le test. Si le résultat est de nouveau le même, contactez un médecin. Vous êtes peut-être en train de développer un diabète.
+ / ++ / +++ / ++++	Négatif	Vous souffrez peut-être de diabète, consultez un médecin.
Négatif	Traces	Vous n'avez pas de diabète. La présence de corps cétoniques est faible.
Traces	Traces	Recommencez le test. Si le résultat est de nouveau le même, contactez un médecin. Vous êtes peut-être en train de développer un diabète.
+ / ++ / +++ / ++++	Traces	Vous êtes peut-être diabétique et vous êtes peut-être en train de développer une maladie appelée acidocétose diabétique. Demandez des soins d'urgence.
Négatif	+	Vous n'avez pas de diabète. La présence de corps cétoniques peut être due à d'autres conditions telles que la diarrhée, les vomissements ou la perte de poids.
Traces	+	Recommencez le test. Si le résultat est de nouveau le même, contactez un médecin. Vous êtes peut-être en train de développer un diabète.
+ / ++ / +++ / ++++	+	Vous êtes peut-être diabétique et vous êtes peut-être en train de développer une maladie appelée acidocétose diabétique. Demandez des soins d'urgence.

Lecture du résultat

FR

Glucose	Corps cétoniques	Résultat
Négatif	++	Vous n'avez pas de diabète. La présence de corps cétoniques peut être due à d'autres conditions telles que la diarrhée, les vomissements ou la perte de poids.
Traces	++	Recommencez le test. Si le résultat est de nouveau le même, contactez un médecin. Vous êtes peut-être en train de développer un diabète.
+ / ++ / +++ / ++++	++	Vous êtes peut-être diabétique et vous pouvez développer une maladie appelée acidocétose diabétique. Demandez des soins d'urgence.
Négatif	+++ / ++++	Vous n'avez pas de diabète. La présence de corps cétoniques peut être due à d'autres conditions telles que la diarrhée, les vomissements ou la perte de poids.
Traces	+++ / ++++	Recommencez le test. Si le résultat est de nouveau le même, contactez un médecin. Vous êtes peut-être en train de développer un diabète, mais il est peu probable que vous ayez un nombre élevé de cétones dans votre urine si vous avez un taux de glucose bas.
+ / ++ / +++ / ++++	+++ / ++++	Vous êtes peut-être diabétique et vous êtes peut-être en train de développer une maladie appelée acidocétose diabétique. Demandez des soins d'urgence.

Questions-réponses

FR

Quel est le meilleur moment pour effectuer le test ?

Ce test peut être effectué à n'importe quel moment de la journée. Il peut être judicieux de faire un test avant de manger puis un autre test 2 heures après avoir mangé.

Si je trempe la bandelette réactive pendant plus d'une seconde, le test est-il affecté ?

La réaction commence dès que la bandelette entre en contact avec l'urine. Si la bandelette est laissée dans l'urine pendant 2-3 secondes, cela n'affecte pas le résultat, mais si le test est laissé pendant plus de 5 secondes, le résultat n'est pas fiable et le test doit être recommencé.

Quels que soient les résultats, consultez toujours un médecin si vous présentez des symptômes de diabète.

Saviez-vous que nous proposons également des autotests pour...



Multitest X6

Maintenant, vous pouvez tester votre niveau de cholestérol, d'acide lactique (lactate), de cétones (cétose), de triglycérides et de glycémie – le tout avec un seul instrument ! Chaque test dispose de sa bandelette unique, ce qui vous permet de toujours obtenir des résultats précis.



Test CRP

Notre test CRP unique et breveté vous donne des réponses en quelques minutes. Vous faites le test comme n'importe lequel de nos tests : à la maison - vous obtenez la réponse tout de suite.



Test hépatique

Le foie est l'un des organes les plus importants du corps humain. De nombreuses fonctions peuvent être perturbées si le foie n'est pas en bonne santé. Souvent, les problèmes de foie s'installent insidieusement et de nombreuses personnes n'en perçoivent pas les premiers symptômes. Un test hépatique peut vous donner une image claire de l'état de votre foie.



ATLAS MEDICAL
William James House, Cowley Road, Cambridge, CB4 0WX, UK
Tel: +44 (0) 1223 858 910, Fax: +44 (0) 1223 858 524

	Lire les instructions avant utilisation		Pour utilisation diagnostique in vitro		Ne pas réutiliser
	À conserver entre +15° et +30 °C		Numéro de lot		Date d'expiration
	Fabricant	MD- 03009 m4 c - Révisé en 01/2022			

Quicktest fournit des tests de santé qui permettent de détecter diverses conditions médicales. Pour en savoir plus, consultez le site : .quicktest.be



ATLAS Diabetes Zelftest
Ref. 70004001
Zelftest die het voorkomen van glucose en/of ketonen in de urine meet

ALGEMEEN

Deze diabetes test is bedoeld voor thuisgebruik. Met de test controleer je de waarden van glucose en ketonen in je urine. Deze factoren worden gebruikt om diabetes te diagnosticeren. Om de uitslag te weten vergelijk je de teststrip met de apart bijgevoegde kleurenkaart. Elke kleur geeft een concentratie van glucose en ketonen in de urine aan. Let erop dat je de teststrip op de kleurenkaart legt zoals aangegeven.

Opmerking – Lees voor gebruik de instructies nauwkeurig door.

Inhoud:

- Diabetestest
- Droogzakje (wordt niet gebruikt)
- Handleiding
- Kleurenkaart

Waarschuwingsinstructies en belangrijke informatie

Dit is een in-vitrozelftest, alleen voor uitwendig gebruik. Niet inslikken. Lees voor gebruik de instructies nauwkeurig door. Het resultaat kun je alleen aflezen als je de instructies volgt zoals aangegeven. Volg alle instructies over gebruik, hoeveelheid bloed en verdunning. Bewaren tussen +15°C en +30°C.

Droog en beschermd tegen zonlicht bewaren. Mag niet worden gebruikt na de vervaldatum op de aluminium verpakking. De test mag niet worden gebruikt als de aluminium verpakking geopend is. De zelftest mag niet opnieuw worden gebruikt. Bewaar dit product buiten het bereik van kinderen en dieren. De buitenverpakking kan als karton/golfkarton worden ingezameld. De overige materialen moeten bij het restafval.

WERKWIJZE:

1. Neem de teststrip uit de aluminium verpakking. Het droogzakje heb je niet nodig.
2. Urineer in een schoon reservoir (bijv. een plastic bekertje). Houd het absorberende gedeelte 1 seconde in het reservoir.
3. Leg de teststrip op een vlak oppervlak en wacht 30-60 seconden.
4. Om de uitslag af te lezen vergelijk je de kleuren met de meegeleverde kleurenkaart. Let op, de teststrip moet horizontaal blijven liggen wanneer je de kleuren vergelijkt.
5. Vergelijk de kleuren op de teststrip met die op de kleurenkaart. Als je alleen een kleurverandering aan de zijken van het testgebied ziet, betekent dit dat er geen reactie heeft plaatsgevonden. De test is dan niet betrouwbaar en we raden aan om de test met een nieuwe teststrip over te doen. De uitslag moet je aflezen 60 seconden nadat de strip in de urine hebt gehouden.

BEPERKINGEN VAN DE TEST:

Stoffen die je urine een abnormale kleur geven, bijv. bepaalde drugs, kunnen de kleurontwikkeling op de teststrip beïnvloeden.

Wil je zien hoe het werkt?
Scan de QR-code met je mobiele telefoon



HANDLEIDING ZELFTEST
ATLAS Diabetes Zelftest



quicktest.be

Resultaat aflezen



Glucose	Ketonen	Resultaat
Negatief	Negatief	Je hebt geen diabetes.
Sporen	Negatief	Herhaal de test. Als je dezelfde uitslag krijgt, raadpleeg dan een arts. Je bent misschien diabetes aan het ontwikkelen.
+ / ++ / +++ / ++++	Negatief	Je kunt diabetes hebben, raadpleeg een arts.
Negatief	Sporen	Je hebt geen diabetes. De aanwezigheid van ketonen is laag.
Sporen	Sporen	Herhaal de test. Als je dezelfde uitslag krijgt, raadpleeg dan een arts. Je bent misschien diabetes aan het ontwikkelen.
+ / ++ / +++ / ++++	Sporen	Je kunt diabetes hebben en je bent misschien een zogenoemde diabetische ketoacidose aan het ontwikkelen. Laat je met spoed behandelen.
Negatief	+	Je hebt geen diabetes. De aanwezigheid van ketonen kan andere oorzaken hebben, bijv. diarree, braken of gewichtsverlies.
Sporen	+	Herhaal de test. Als je dezelfde uitslag krijgt, raadpleeg dan een arts. Je bent misschien diabetes aan het ontwikkelen.
+ / ++ / +++ / ++++	+	Je kunt diabetes hebben en je bent misschien een zogenoemde diabetische ketoacidose aan het ontwikkelen. Laat je met spoed behandelen.

Resultaat aflezen



Glucose	Ketonen	Resultaat
Negatief	++	Je hebt geen diabetes. De aanwezigheid van ketonen kan andere oorzaken hebben, bijv. diarree, braken of gewichtsverlies.
Sporen	++	Herhaal de test. Als je dezelfde uitslag krijgt, raadpleeg dan een arts. Je bent misschien diabetes aan het ontwikkelen.
+ / ++ / +++ / ++++	++	Je kunt diabetes hebben en je bent misschien een zogenoemde diabetische ketoacidose aan het ontwikkelen. Laat je met spoed behandelen.
Negatief	+++ / ++++	Je hebt geen diabetes. De aanwezigheid van ketonen kan andere oorzaken hebben, bijv. diarree, braken of gewichtsverlies.
Sporen	+++ / ++++	Herhaal de test. Als je dezelfde uitslag krijgt, raadpleeg dan een arts. Je bent misschien diabetes aan het ontwikkelen maar een hoge hoeveelheid ketonen in je urine is onwaarschijnlijk als je glucose-spiegel laag is.
+ / ++ / +++ / ++++	+++ / ++++	Je kunt diabetes hebben en je bent misschien een zogenoemde diabetische ketoacidose aan het ontwikkelen. Laat je met spoed behandelen.

Vragen en antwoorden



Wanneer kun je het best deze test doen?

Deze test kan op elk moment van de dag worden uitgevoerd. Je kunt het best een test doen voordat je eet en vervolgens een nieuwe test 2 uur nadat je hebt gegeten.

Als ik de teststrip meer dan 1 seconde in de urine houd, beïnvloedt dat het resultaat?

De reactie start zo gauw de teststrip in contact komt met de urine. Het geeft niet als je de teststrip 2-3 seconden in de urine houdt, maar 5 seconden is te lang. Dan is de uitslag niet meer betrouwbaar en zal een nieuwe test nodig zijn.

Wat de uitslag ook is, raadpleeg altijd een arts als je symptomen van diabetes ervaart.

Wist je dat we ook zelftesten hebben voor...



Multitest X6

Met dit instrument kun je cholesterol, lactaat (melkzuur), ketonconcentraties (ketose), triglyceriden en bloedsuiker testen. Elke test heeft een eigen unieke teststrip, zodat je altijd nauwkeurige uitslagen krijgt.



CRP-test

Onze unieke, gepatenteerde CRP-test geeft je binnen enkele minuten antwoord. Deze test doe je zoals al onze andere testen: thuis – en je krijgt onmiddellijk antwoord.



Levertest

De lever is een van de belangrijkste organen van het lichaam. Als het slecht gaat met de lever, kunnen veel functies uitvallen. Vaak komen leverklachten sluipend en velen merken niet de eerste symptomen die erop wijzen dat er iets mis is. Een levertest kan duidelijkheid verschaffen over de staat van je lever.



ATLAS MEDICAL
William James House, Cowley Road, Cambridge, CB4 0WX, UK
Tel: +44 (0) 1223 858 910, Fax: +44 (0) 1223 858 524

	Lees voor gebruik de instructies		Voor in vitro diagnosegebruik		Niet hergebruiken
	Bewaren tussen +15° en +30°C		Batchnummer		Vervaldatum
	Fabrikant	MD- 030090 m4 c – Herzien in januari 2022			

Quicktest biedt gezondheidstesten die diverse ziekte-toestand ontdekt, lees meer op: quicktest.be

quicktest..
YOU DESERVE TO KNOW

